

ΚΛΑΙΣ
ΜΑ ΔΕΝ ΤΟ ΜΑΡΤΥΡΑΣ

ΔΙ' ΑΣΜΑ ΚΑΙ
ΚΛΕΙΔΟΚΥΜΒΑΛΟΝ

ΥΠΟ

Β. Δ. ΣΙΔΕΡΗ



Δρ. 1

Ζ. ΒΕΛΟΥΔΙΟΣ



ΕΚΔΟΤΗΣ.

ΑΘΗΝΑΙ

Ζ. VELOUDIOS. ATHÈNES.

*Éditeur-Propriétaire pour tous pays.
Toute contrefaçon sera rigoureusement poursuivie.*

ΚΛΑΙΣ ΜΑ ΔΕΝ ΤΟ ΜΑΡΤΥΡΑΣ.

ΣΤΙΧΟΙ
Ε. ΠΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ.

ΜΟΥΣΙΚΗ
Β. Α. ΣΙΔΕΡΗ.

Moderato assai.

Κλαυθούμβλον.

Musical notation for the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The piece is marked 'Moderato assai' and 'p' (piano). The melody is in a minor key.

First system of the song, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics.

Κλαίς μα
Κά - τι
Κλαίς και
Σί - γα -

Second system of the song, including the vocal line and piano accompaniment.

δέν τό μαρ-τυ-ρήσῃ τί ἔ-χεις κί-νο - λο ἑξ-ἄκουσῃ πο-θῆς σου ἑρῶ - χεις
 ἄ-λας νά μου πῆς τό ἔξυ-ρω... ὄν μι - λᾷς αἰ ἐλέ-μω κ'ύ - πο - φέ - ρω...
 μέ - σα στή δει - λή σου - πῆ σου... μέ - να στε-ναγ-μὸ σου λῶω λυ - πῆ σου...
 πῶ και μέ - γα - ῆς τό ἔξυ - ρω... πῆς τό και μὴ κλαίς γῆς τ'ύ - πο - φέ - ρω...

Third system of the song, including the vocal line and piano accompaniment.

Κλαίς μα δέν τό μαρ-τυ-ρήσῃ τί ἔ - χεις κί-νο - λο ἑξ-ἄκουσῃ πο-θῆς σου
 Κά - τι ἄ-λας νά μου πῆς τό ἔξυ-ρω... ὄν μι - λᾷς αἰ ἐλέ-μω κ'ύ - πο -
 Κλαίς και μέ - σα στή δει - λή σου - πῆ σου... μέ - να στε-ναγ-μὸ σου λῶω λυ -
 Σί - γα - πῶ και μέ - γα - ῆς τό ἔξυ - ρω... πῆς τό και μὴ κλαίς γῆς τ'ύ - πο -

θρά - χεις ἡ θουρ-κου - μέ - νη σου μα - τὴ μῆ - να - φε στήν καρ - διὰ φω -
 φέ - ρω νὰ ἴ - πο - φέ - ρω δέν - τὼ και ἰ - πι - τέ - λους δὲ πτόσι -
 πῆ σου πῆς μου λου - λός - εἶ μου χλω - ρὸ πῆς μου και σὺ μῆ - ναν παλ -
 φέ - ρω ἃ - φού τὰ μέ - τια σὺ - ταν κλαίν σὲ ἃ - γα - πῶ μού κρο - φο -

τὴ ἄν κλαίει - σὺ κλαί - ω κί - γώ τὸ δά - κρυ σου ρι - - γὺ ἡ θουρ-κου -
 πῶ πῶς εἶσ' ἃ - γὰ - πη μου χρο - σὺ μὰ πῆς μου το και σὺ νὰ ὀ - πο -
 ρὸ ἄν κρο - φω - κλαί - γω και ἔρη - νό γιὰ σέ - να - νε πο - - νό πῆς μου λου -
 λῶν γιὰ - τί σέ - τῆ σου ἤ σιω - πῆ πῆς τὸ δέν - εἶν - ντρο - - πῆ ἃ - φού τὰ

μέ - νη σου ἄ - τὴ μῆ - να - φε στήν καρ - διὰ φω - τὴ ἄν κλαίει ε -
 φέ - ρω δέν - τὼ και ἰ - πι - τέ - λους δὲ πτόσι - πῶς τὸ ἃ -
 λού - ἃ μου χλω - ρὸ μὲ πῆς μου και σὺ μῆ - ναν παλ - ρὸ ἄ - κρο - φω -
 μὲ - τις σὺ - ταν κλαίν σὲ ἃ - γα - πῶ μού κρο - φο - λῶν γιὰ - τί σέ -

σὺ κλαί - ω κί - γώ τὸ δά - κρυ σου ρι - - γὺ.
 γὰ - πη μου χρο - σὺ μὰ πῆς μου το και σὺ.
 κλαί - γω και ἔρη - νό γιὰ σέ - να - νε πο - - νό.
 τῆ σου ἤ σιω - πῆ πῆς τὸ δέν - εἶν - ντρο - - πῆ.

1. 2. 3.

4.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ Ζ. ΒΕΛΟΥΔΙΟΥ ΑΘΗΝΑΙ

ΔΙΑ ΜΟΝΟΝ ΚΛΕΙΔΟΚΥΜΒΑΛΟΝ

.....	Δρ.		Δρ.	
"Αρεται διαδόχ.	2.	Σάλλερ Α.	"Ο Κανόνας "Εμβατήριο.....
Χορίς Μαρουσιότικος	1.50			ΣΤΡΟΒΟΙΑΙ (VALSES)
Χορίς Μενεχότους και Κορομπότιους	1.50		Δι-Μέντου Α. Σ.	Μπίτον Boston Valse.....
Χορίς Κότου "τρί Βάλο και Κερφαλαί	1.50			" Αντικανός Παρισίου.....
Χορίς "Αγγλικίται.....	1.50		Βελουδιόν Ζ.	Φαλκρέχ αίφρα (μυσ' εικονογραφία
Σωρίς Α' χορίς.....	1.50			" Φαλκρόν.....
Σωρίς Β' χορίς.....	1.50		Γκωνφιάτα Ε.	Porte-Bonheur, Valse.....
Σωρίς Γ' χορίς.....	1.50		Καίσαρη Γ.	"Ο Μαργαρίτης (μυσ' εικονογραφία προγ-
Σωρίς Δ' χορίς.....	1.50			γίσιους "Αλεξάνδρας.....
Σωρίς Ακρωτικός	1.50		"	" Άνθος Αιπίου.....
Καλαματανικός χορίς	1.50		"	Χρυσάκι (μυσ' εικονογραφία).....
Τετάρικος χορίς.....	1.50		"	Λατάνα (μυσ' εικονογραφία).....
Μαύρη γκαρμ, χορίς.....	1.50		"	Πάντοτα είνωμα.....
Βασιλική είνωμα του Σωρίς Πακωστικός	1.50		"	Καλής είνως (μυσ' εικονογραφία "Ακρι-
Τά "Ερώνη και ποσειδά.....	4.50		"	πίλαι).....
Η Πίπια κίθιρας του Κίσοφρικής.....	1.-		"	Κόλυμ βόλι (μυσ' εικονογραφία προγ-γίσιους
Χίμας ποεί, χορίς μου.....	1.-		"	Μαζίκ).....
Σινταμάνα του Σωρίς μου, βασιλικήν ηρώνη	1.-		"	Χρυσάκιμα Chrysanthème Boston Valse.....
"Ο Κάτωτα κίθιρ είν' ή νίστα στα	1.-		Ααρμίντ Γ.	Γέφωνη, Jacinthes Boston Valse.....
μυστικός ηρώνη.....	1.-			"Ο βασιλιάς κίπος.....
"Ερωτήρια και "Αρχόλοκοι "Εμβατήρια	1.-		Ρόζενδερ Ε.	Σματία είνθίον.....
ταϊνίση θίκα.....	1.-		Σάλλερ Α.	"Αλεξάνδρα Alexandra Valse.....
Δι-Εβαθίρια, Σχημαί και Βασιλιάς	1.-			Μαρούλα Maroula Valse.....
Π Βασίλικα.....	1.-			ΠΟΛΚΑΙ (POLKAS)
Βασίλικόν.....	80		Μιχ.	Κλαίρη Πόλκα.....
Καίσαρη Γ. Τά τραγική της "Αισιώς	4.-			Ζ. Αμπεσόνις Πόλκα.....
Καίσαρη Β. Η Καταλικά του Κλάιριου	1.50		Γκωνφιάτα Ε.	Χρυσόν "Όμορον Πόλκα.....
Η Φογγ.....	1.50			Καίσαρη Γ.
"Ο Δίμας.....	1.50			Μίση Πόλκα.....
Τό Φαγγίτα.....	1.50		"	" Άμ' "Αθύνω είς Μαζαρίθων.....
Η Μαζία.....	1.50		"	" Πολιχός Πόλκα.....
Ματακουζάνου Α. Η Μαργαρί	1.-		"	Μαζία Πόλκα.....
Λεονόδιου Α. Στα Σίνα.....	1.-		"	Μαζία Πόλκα.....
Ααρμπελίτη Ν. "Επιστήκη.....	1.-		Μποσφόρος Ε.	Τά δέτη Πόλκα.....
Μαντιδόρου Ν. "Ο Γρανα είς την "Βουλήν, επί γυμ-	1.-		Σάλλερ Α.	Μεδίλλιον Polka.....
νάσιον από την αέρι.....	1.-		Τρωϊκής Β.	Mignonette Polka.....
Σίνας Σ. "Ο Γαβίριος, βασιλικών.....	5.-		Χαρηπόου Α.	Πάντοτα Ποείη Πόλκα.....
Σίνα τή σπία κρημίνη "Όταν στάκτη.....	1.-		Ααρμάρ Β.	Μία νύξ ή Φαλκρό Μαζούρα.....
Πολυκράτους Θ. Τά Παρκίσιόν μου.....	1.50			ΑΣΙΑΤΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ
"Όμορον εικονογραφία νωκίς.....	1.-			Σαρκί.....
"Ο είς "Απόλλωνα Γρανα.....	1.-			Χορίς Βουργέρικος και ή πάκτα του
Ροβίτου Α. "Επί του Καταστρώματος.....	1.-			"οχο ε σπανάς.....
Χατζηδάκα Γ. Γ. Πορζιχ, Χορίς Κριτική Μί του	2.50		Τζουλιάν	"Ο Ασιατικίζ.....
CAMILIERI Α. Danse.....	2.-			ΕΥΡΩΠΑΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΚΑΙ ΧΟΡΟΙ
" Romance.....	2.-			Pas des Fatineurs.....
				Quadrilles Havanais.....
				Belfina.....
				Bouquet.....
				" Polka.....
				Quadrille.....
				Βελουδιόν Ζ.
				Άμ' άμ' Δία Potpourris.....
				" Valse.....
				" Quadrille.....
				CAVALERO
				Duo de l'Africaine, Suites de Valse.....
				VALVERDE
				Gran Via Potpourris.....
				" Quadrille.....
				" Valse Caballero.....
				" Trios des Ombrelles.....
				MORCEAUX POUR PIANO
				BARANIEWSKA, I. La prière d'une vierge.....
				ROUGET de L'ISLE, La Marseille.....
				SCHUBERT, Fr. Sérénade.....
				RAFFEN Halaners.....